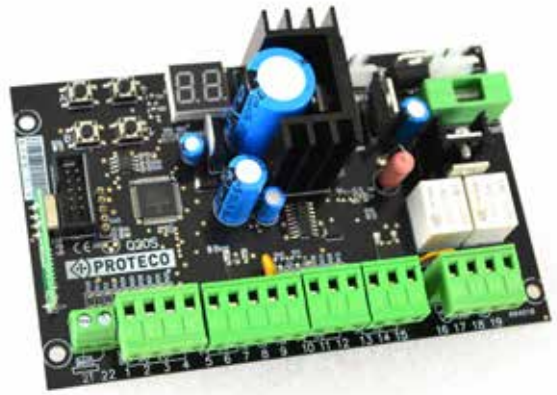
STEUERUNG FÜR SCHIEBETORE

24V dc

PROTECO GATE AUTOMATIONS

BEDIENUNGSHINWEISE

Q20S



Deutsch

Steuerung für Schiebetore- 24 dc v

- Programmierungs-und Signalisierungsdisplay.
- Elektronische Regelung der Arbeitszeiten und Verlangsamung .
- Möglichkeit der automatischen Programmierung mit Hindernis- oder Sequenzerkennungsfunktion.
- Funktion „Schnelle Schließung“.
- Teilöffnung des Torflügels für Fußgängerdurchgang.
- Mehfamilienhausfunktion (Priorität beim Öffnen).
- Vorblinkenfunktion.
- Zusätzlicher Radio Kanal (optionales Modul).
- Integrierter Funkempfänger 433.92 Mhz (99 Codes) Fernbedienungen kompatibel mit Fest Code oder Rolling Code.
- Doppelsensitiver Sicherheitsflankeneingang MECHANISCHER N.C. und RESISTIVE 8K2
- Autodiagnosi con segnalazione delle anomalie.

TECHNISCHE DATEN

Produkt Code	PQ20S, PQ20S1D
Steuerungsmaß	137 x 84 x 37 mm
Schrankmaß	220 x 290 x 90 mm
Steuerungsgewicht	160 g
Steuerungsgewicht+Schrank+Transformator	1700 g
Anschlussspannung	230V ac ~ 50-60 Hz -10% +20%
Stromspannung Tolleranz Grenze	20V ac
Transformator	230/20V – 130 VA
Sicherung der Netzstrohm	2 A
Batterie Hauptschmelzsicherung	10 A
Nennleistung	250 W
Stomaufnahme	10 A
Stromaufname im Standby Betrieb	40 mA
Stromversorgung der Blinkleuchten	24V dc, max 20 W
Stromversorgung der Zubehören	24V dc , max 5 W
Betriebstemperatur -20 +50 °C	-20 +60 °C
Schutzart (mit Box) IP55	IP55

01_2018

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

Index

1. STEUERUNGBAU ..... *pag.* **02**
2. BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN ..... *pag.* **03**
3. SCHALTPLAN ..... *pag.* **04**
3.1 Motoren und Endanschlag Verbindungen ..... *pag.* **06**
3.2 Verbindung der Netzversorgung ..... *pag.* **07**
3.3 Verbindung des START Knopfes ..... *pag.* **07**
3.3.1 Ständige Start mit der Uhr
3.3.2 Verbindung des Schlüsselschalters
3.4 Verbindung des Schlüsselschalters ..... *pag.* **07**
3.5 Verkabelung der Stopp Knopf (Notfall) ..... *pag.* **08**
3.6 Verbindung der Lichtschranken ..... *pag.* **08**
3.6.1 Lichtschranken in Schließung
3.6.2 Lichtschranken in Öffnung
3.7 Verkabelung der Sicherheitsleiste ..... *pag.* **09**
3.7.1 Mechanische Sicherheitsleiste mit Sicherheit in Schließung
3.7.2 Resistive Sicherheitsleiste mit Sicherheit in Schließung
3.7.3 Mechanische Sicherheitsleiste mit Sicherheit in Öffnung
3.7.4 Resistive Sicherheitsleiste mit Sicherheit in Öffnung
3.8 Blinkerverkabelung ..... *pag.* **10**
3.9 *2ter Radiokanal Modul* ..... *pag.* **10**

Zusammensetzung des Dienstlichtes ..... *pag.* **11**

4. *Programmierung* ..... *pag.* **13**
4.1 Funkmenü ..... *pag.* **13**
Speicherung einer neuen Fernbedienung mit der START-Funktion
Speicherung einer neuen Fernbedienung mit der Fußgängerstartfunktion ..... *pag. 14*
Speicherung eines Codes für das ZWEITE Funkkanal
Löschung eines einzelnen gespeicherten Codes ..... *pag. 15*
Löschung aller gespeicherten Radiocodes
Einstellung Modul 2. Funkkanal
4.2 Einstellung Menü ..... *pag.* **17**
4.2.1 Einstellanleitung wählen
AUTOMATISCHE PROGRAMMIERUNG MIT HINDERNISERKENNUNGSFUNKTION
Sequentielle Programmierung ..... *pag. 18*
4.2.2 Wieder Einrichtung der Steuerungszeiten und voreingestellte Funktionen ..... *pag. 18*
4.2.3 Motorpositionierung (rechts - links) ..... *pag. 19*
4.2.4 Auswahl der Endanschlag
4.3 Menü Kraft/Hindernisserkennung ..... *pag.* **20**
Einstellung der Hinderniserkennung
Geschwindigkeit der Verschiebung
4.4 Funktionsmenü ..... *pag.* **21**
Mehrfamilienbetrieb
Vorblinken Funktion
Lichtschrankentest ..... *pag. 22*
Schnellschliessen Funktion
Motorentest ..... *pag. 23*
Funktion Blinker Versorgung
4.5 Zeitenmenü ..... *pag.* **24**
Pausenzeit bei der automatischen Schließung
Pausenzeit bei der automatischen Schließung für den Fußgängerdurchgang
Verlangsamungszeit ..... *pag. 25*
Fußgänger-Öffnungszeit.
4.6 Menü Zubehöre ..... *pag.* **26**
Eingang Stopp-Knopf
Eingang für Lichtschranke in Schließung
Eingang für Lichtschranke in Öffnung
lEingang Sicherheitsleiste/Schließung ..... *pag. 27*
Eingang Sicherheitsleiste/Öffnung
4.7 BENUTZER MENÜ ..... *pag.* **28**
Getätigte Steuerungen
Countdown Steuerungen bis Wartung
Einstellung der Wartungszwischenzeit ..... *pag. 29*
Visualisierung des Installationsdatums
Einstellung des Installationsdatums
Direkte Bedienung der Motoren ..... *pag. 30*

5. Funktionsstörungen ..... *pag.* **31**
6. ENTSORGUNG ..... *pag.* **32**

Deutsch

1. HINWEISE UND RATSCHLÄGE FÜR DIE INSTALLATION

Achtung: Dieses Handbuch hält wichtige Informationen über die personelle Sicherheit.
Eine falsche Montierung oder ein unpassender Gebrauch könnten schwere Verletzungen verursachen.

Lesen Sie bitte sorgfältig und achten Sie besonders auf die Sicherheitsabschnitte mit dem Symbol ⚠.

Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig für die zukünftige Verwendung.

⚠ **Lassen Sie keine Kinder in der Nähe Ihres Tores. Und lassen Sie auf keinem Fall Ihre Kinder mit der Torsteuerung spielen.! Halten Sie die Fernbedienung von Kindern weg.**

⚠ **Die folgenden Kategorien:**
- **Kinder ab 8 Jahren,**
- **Menschen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten,**
- **-Personen mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen dürfen diese Geräte nur verwenden, wenn sie eine Aufsicht oder Anweisung für den sicheren Gebrauch des Systems erhalten und die damit verbundenen Risiken verstehen.**

⚠ **Bevor Sie irgendeinen Anschluss oder Eingriff in das elektronische Steuergerät vornehmen, trennen Sie immer die Stromversorgung.**

⚠ **Schließen Sie immer das Erdungskabel an.**

Der Anschluss, die Programmierung und die Inbetriebnahme der Steuerung muss von qualifiziertem und erfahrenem Personal unter Beachtung der Vorschriften der Gesetze, Normen und Vorschriften, insbesondere der Anforderungen der EN 12453, durchgeführt werden.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz mit dem mitgelieferten Netzteil (Transformator) vorgesehen.
In die feste Verkabelung muss eine Trennvorrichtung gemäß Schaltplan und Anleitung (siehe Abschnitt 3) eingebaut werden.

Bei der Betätigung über einen Not-Aus-Taster (Mann anwesend) ist darauf zu achten, dass sich keine Personen im betroffenen Bewegungsbereich aufhalten.
Überprüfen Sie die Installation regelmäßig und überprüfen Sie sie auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung der Kabel.

Wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist, verwenden Sie das Gerät erst, wenn die korrekte Funktion des Systems wiederhergestellt ist.

Deutsch

CE Erklärung

Hersteller **PROTECO S.r.l.**
Adresse: Via Neive, 77 - 12050 CASTAGNITO (CN) - ITALIA

dichiara che

Erklärt dass CENTRALE DI GESTIONE per cancello scorrevole 24V, serie **Q20**
Modello: **PQ20S, PQ20S1D**

Es ist gebaut, um in eine Maschine eingebaut zu werden oder mit anderen Maschinen zusammengebaut zu werden,

gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/CE.

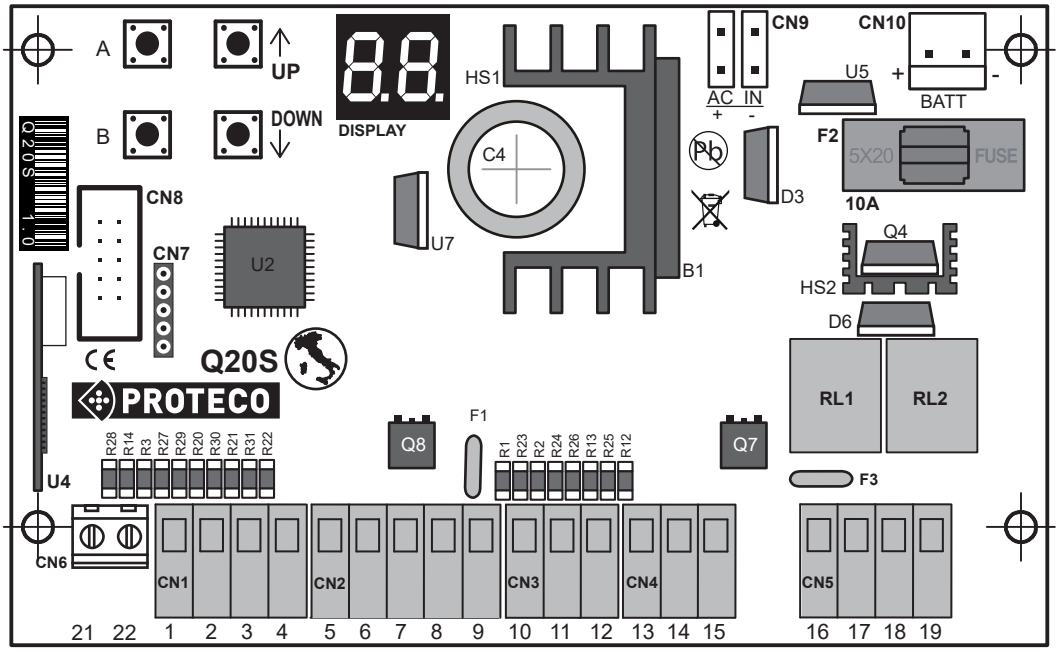
Es erfüllt auch die wesentlichen Anforderungen der EU-Richtlinien:
2014/30/UE (EMC) 2014/35/UE (LVD)
2014/53/UE (RED)
RoHS2 2011/65/CE
Das Produkt entspricht die Vorschriften **EN 60335-1 - EN 60335-2-103**
Der Hersteller erklärt auch, dass es nicht erlaubt ist, die Maschine in Betrieb zu nehmen, bis die Maschine, in die sie eingebaut wird oder zu einer Komponente wird, nicht identifiziert und als Richtlinienkonform **2006/42/CE** erklärt wurde.
Hinweis: Diese Produkte wurden in einer typischen homogenen Konfiguration getestet.

Castagnito, 18 Luglio 2018

Marco Gallo
Geschäftsführer

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

2. Beschreibung der Komponenten



DISPLAY = Visualisierungsdisplay
U4 = Funkmodul
F1 = Rückstellbare Sicherung der ZUBEHÖRE 24V - 0,5A
F2 = Sicherung ALLGEMEINE BATTERIE 10A
F3 = Rückstellbare Sicherung des BLINKERS 24V - 1,6A
RL1 = Motorrelais **öffnet**
RL2 = Motorrelais **schliesst**
CN1 = Klemmleiste Befehlseingabe
CN2 = Klemmleiste Lichtschranken
CN3 = Klemmleiste Sicherheitsleisten
CN4 = Klemmleiste Eingang Endanschlag
CN5 = Klemmleiste Motor und Blinker
CN6 = Klemmleiste externe Antenne
CN7 = Anschluss für Software
CN8 = Anschluss für Zusatzmodul
CN9 = Zweiter Anschluss - Transformator 20V ac
CN10 = Batterieanschluss
Q7 = mosfet BLINKER
Q8 = mosfet LICHTSCHRANKEN

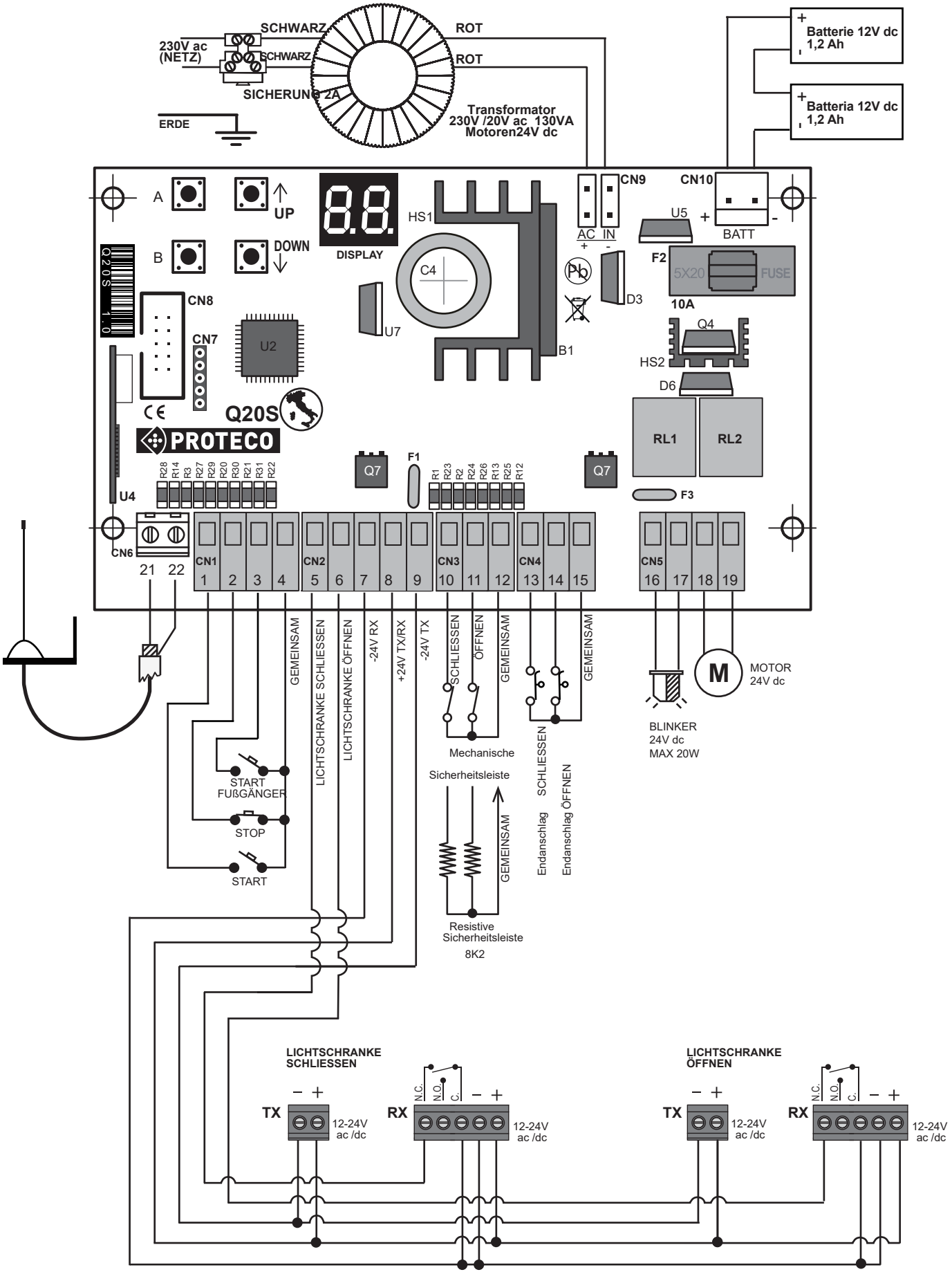
Programmierungstasten

A	**ENTER /** Auswahlmenü
B	**EXIT / speichern**
UP	**Oben** oder **START-Befehl**
DOWN	**Unten** oder **Fußgänger-START**

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

3. SCHALTPLAN für Motor 24V dc

für Motor **24Vdc**



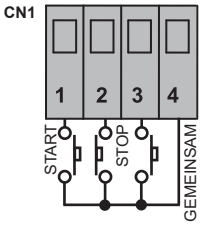
Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

Klemmleistebeschreibung (Eingänge/Ausgänge)

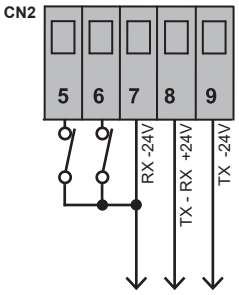
CN1 = Klemmleiste Befehle

1	Eingang START-Knopf (Kontakt N.A.)
2	Eingang STOPP-Knopf (Kontakt N.C.)
3	Eingang Fußgänger Start-Knopf (Kontakt N.A.)
4	GEMEINSAM



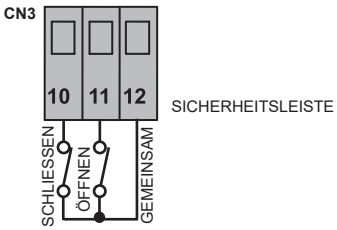
CN2 = Klemmleiste Lichtschranken

5	Eingang Lichtschranke/Schließung
6	Eingang Lichtschranke/Öffnung
7	Versorgung RX Lichtsch.-24 V -24V
8	Versorgung TX/RX+24V Versorgung
9	TX Lichtsch.-24V



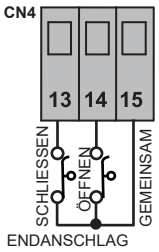
CN3 = Klemmleiste Sicherheitsleiste

10	Eingang Sicherheitsleiste/Schließung
11	Eingang Sicherheitsleiste/Öffnung
12	GEMEINSAM



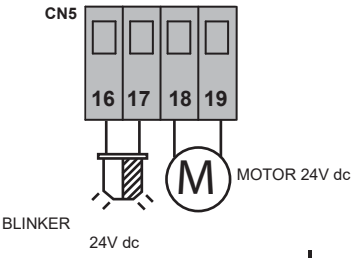
CN4 = Klemmleiste ENDANSCHLAG

13	Eingang ENDANSCHLAG SCHLIESSEN
14	Eingang ENDANSCHLAG ÖFFNEN
15	GEMEINSAM



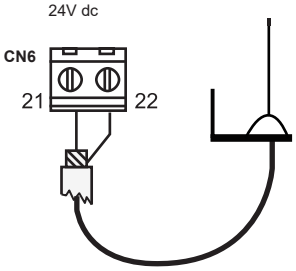
CN5 = Klemmleiste BLINKER und MOTOR

16 **17**	} BLINKER 24V dc 20W max
18 **19**	} MOTOR 24V dc

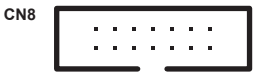


CN6 = Klemmleiste externe Antenne

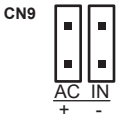
21	Kabel Antenne(SEGNALE)
22	Kabel Antenne (CALZA)



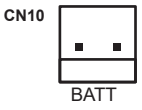
CN8 = Anschluss für Zusatzmodul



CN9 = Zweiter Anschluss - Transformator 20V ac



CN10 = Batterieanschluss



Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

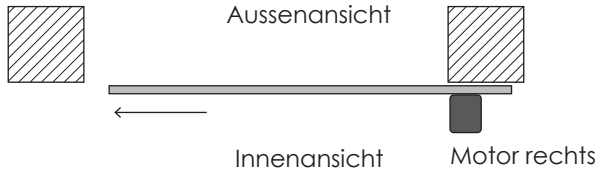
3.1 Verbindung der Motors und der Endanschlag

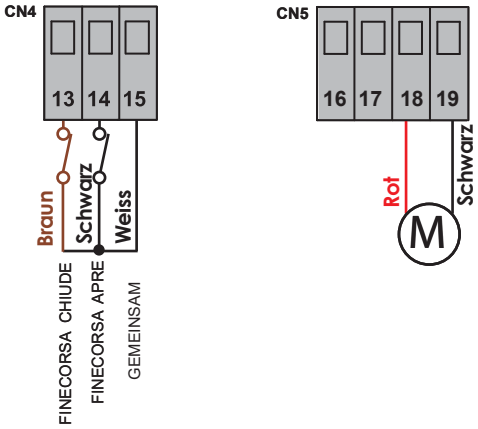
Suchen Sie die Position des Getriebemotors, den Sie installieren, und stellen Sie die Anschlüsse wie angegeben her.

Standardmäßig ist der Motor für die RECHTE Positionierung (Innenansicht) vorverdrahtet.

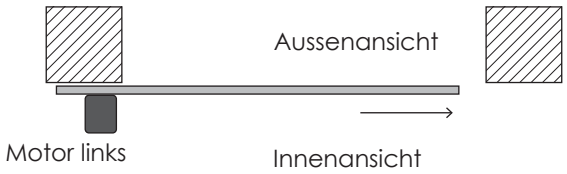
3.1.1 Motorverbindung mit elektromechanischen Endanschlägen

Motorposition RECHTS





Motorposition LINKS

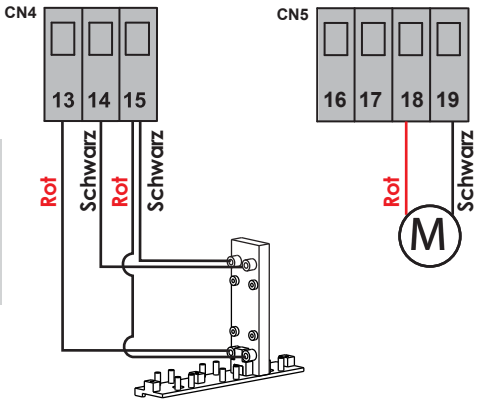


Wenn sich der Motor links (Innenansicht) befindet, greifen Sie in das Menü CC Parameter C6 und geben Sie die 01 Funktion (Motor- und Endschalterumschaltung) .

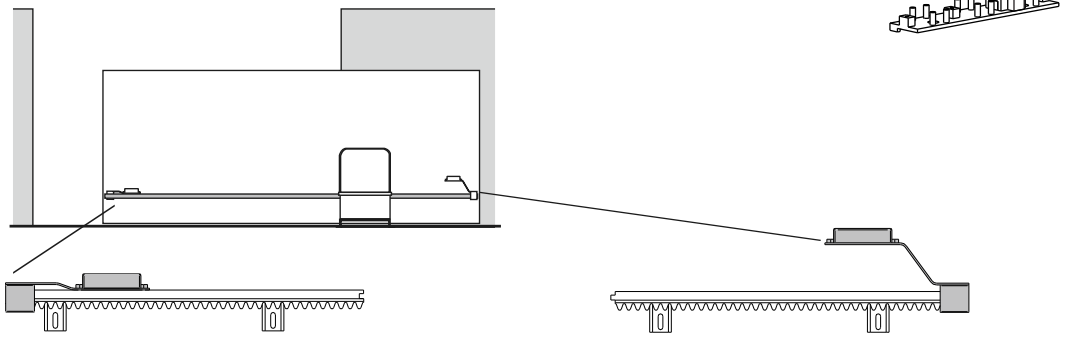
Standardmäßig ist der Motor für die RECHTE Positionierung (Innenansicht) vorverdrahtet.

3.1.2 Motorverbindung mit magnetischen Endanschlägen

Wenn der Motor mit MAGNETISCHEN Endschaltern ausgestattet ist, greifen Sie ein CC Parameter C7 und wählen Sie die Funktion 01 (MAGNETISCHE Endschalter aktiviert).



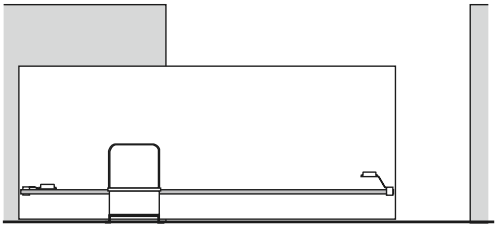
Motorposition RECHTS (Innenansicht)



MAGNETHALTER
UNTEN **IMMER LINKS positioniert = ÖFFNEN**

MAGNETHALTER
HOCH IMMER RECHTS positioniert = SCHLIESSEN

Motorposition LINKS (Innenansicht)



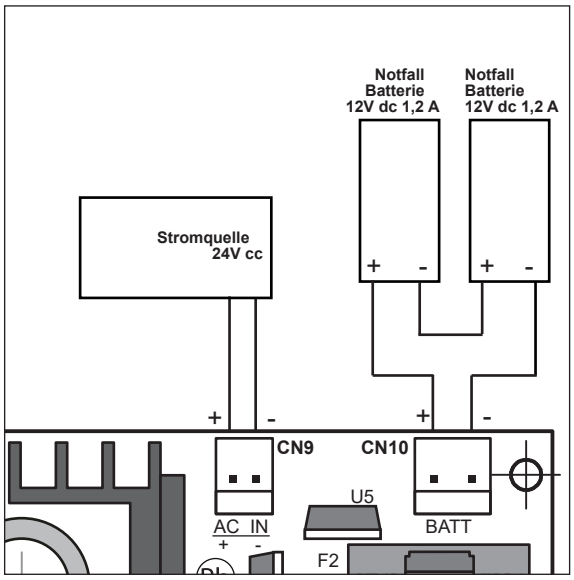
Wenn sich der Motor links befindet (Innenansicht), greifen Sie in das Menü ein CC Parameter C6 und schalten Sie die Funktion 01 ein (Umkehr des Motors und der Endschalter).

Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

3.2 Verbindung der Netzversorgung

Nachdem Sie alles verdindet haben, können Sie die Steuerung ans Netz verbinden.
Schließen Sie die **230-V-Spannung** an die Klemmleiste mit Trafosicherung (130 VA, primär 230 V - sekundär 20 V) und den Transformatorausgang an den **CN9**-Anschluss der Steuereinheit an.



3.2.1 Verbindung der Notfallbatterie

Um das automatische Öffnen des Tors auch im Falle eines Stromausfalls zu ermöglichen, ist es möglich, an den **CN10** Anschluss des Steuergeräts 2 12-V-1,2-Ah-Pufferbatterien des Systems anzuschließen.

3.2.2 Gleichstrom Versorgung

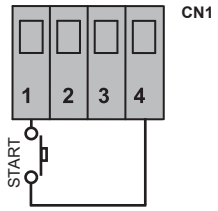
Man kann die Steuerung durch Gleichstrom oder Knopf oder Transformator versorgen. In diesem Fall müssen Sie die batterie des Kollektors an den CN9 der Steuerung immer auf die Polarität aufpassen (+ / -), wie auf dem Zeichen.

Wenn Sie es ungekehrt verbinden, funktioniert es als "Notfall Versorgung" und die Steuerung ist auf niedriger Verbrauch.

3.3 Verbindung des START-Knopfs

Man kann einen START-Knopf zu Klemmen **n° 1-4** von der Klemmleiste **CN1** verbinden.

Einen anderen START-Knopf muss man parallel verbinden (contatto N.A.).



3.3.1 Verbindung einer Uhr mit der Funktion START/andauernd

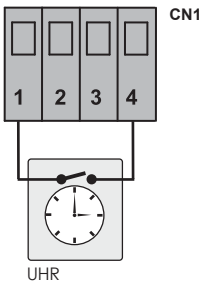
Es ist möglich, eine Uhr (TIMER) (contatto N.A.) zu den

Klemmen n° 1-4 von der Klemmleiste CN1 zu verbinden.

Bei dem Betrieb der Uhr, öffnet sich das Tor und bleibt geöffnet für die ganze eingestellete Zeit und schließt sicht automatisch.
VORSICHT!:

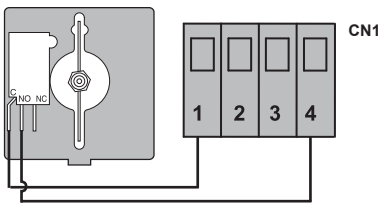
WENN MAN EIN TIMER BENUTZT; MUSS MAN DIE MEHRFAMILIENBETRIEB EINSCHALTEN!

PARAMETER H1 **auf** 01.



3.3.2 Verbindung eines Schlüsselschalters

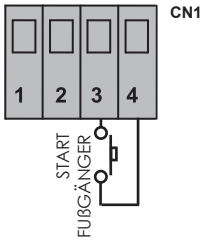
Sie können den Schlüsselschalter (contatto N.A.) mit der START-Funktion zu den Klemmen **n° 1-4** von der Klemmleiste **CN1** verbinden.



3.4 START-Knopf Verbindung für Fußgängeröffnung

Sie können einen Fußgänger START-Knopf zu den Klemmen **n° 3-4** von der Klemmbrett **CN1** verbinden.

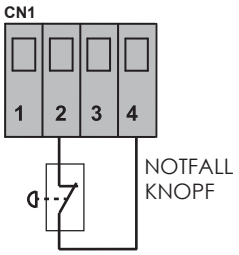
Alle andere Fußgänger START-Knöpfe können Sie parallel verbinden (Kontakt N.A.).



PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

3.5 Verbindung des STOP- Knopfs (Notfall)

Verbinden Sie den STOP-Knopf (contatto N.C.) zu den Klemmen **n° 2-4** von der Klemmleiste **CN1.**
Alle andere STOP-Knöpfe müssen Sie in Reihe verbinden (contatto N.C.).



Eine Verbindung von einem STOP-Knopf ist für die Sicherheit der Personen und Sachen nötig.

Bitte merken: Um die Schaltfläche Stop vorübergehend auszuschließen, müssen Sie nur während der Installationsphase auf den Parameter einwirken

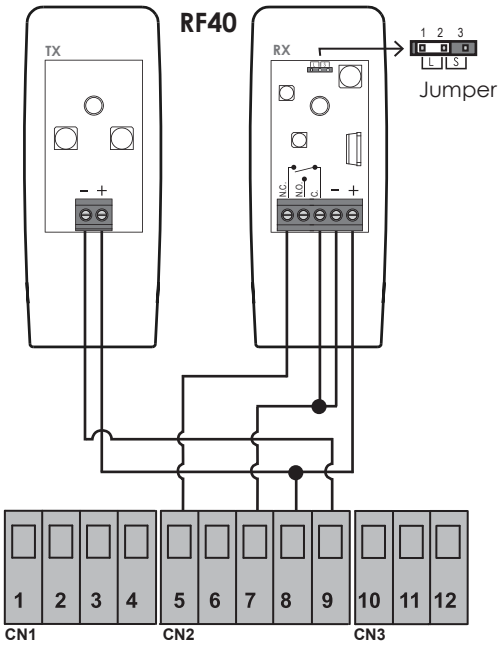
P1 Und wählen Sie 00 Deaktivierter Eingang

3.6 Verbindung der Lichtschranken

3.6.1 Lichtschranken für die Sicherheit beim Schließen

Die Fotozellen über die Ausgänge **7-8-9** der Klemmleiste **CN2** mit Strom versorgen.
Den Kontakt der Fotozelle (N.C.) an die Klemmen **5-7** der Klemmenleiste **CN2** anschließen.
Es ist möglich, ein zusätzliches Paar Fotozellen anzuschließen, indem man die beiden Fotozellenkontakte (N.C.) in der SERIE verbindet.

-Ein Hindernis, das den Wirkungsbereich der Fotozellen während der Schließphase verdeckt, bewirkt, dass die Automatisierung zum **Stillstand** kommt und die **Manövrierumkehr** nach ca. 1,5 Sekunden erfolgt.
-Die Verdunkelung der Fotozellen während der **Öffnungsphase** hat keinen Einfluss auf den normalen Betriebszyklus der Automatisierung.



Für die Sicherheit von Menschen und Dingen ist es unerlässlich, mindestens 1 Paar Sicherheitsfotozellen in SCHLIEßEN zu installieren.

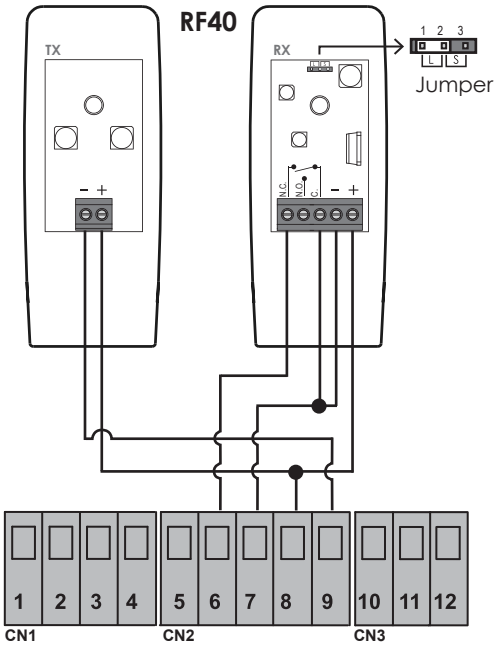
Hinweis: Um die Sicherheitsfotozellen beim Schließen vorübergehend auszuschließen, nur während der Installationsphase,

Auf den Parameter drücken P2 und wählen Sie 00 Eingang DEAKTIVIERT.

3.6.2 Sicherheitslichtschranken für das Öffnen

Die Fotozellen über die Ausgänge **7-8-9** der Klemmleiste **CN2** mit Strom versorgen.
Den Kontakt der Fotozelle (N.C.) an die Klemmen **6-7** der Klemmenleiste **CN2** anschließen.
Es ist möglich, ein zusätzliches Paar Fotozellen anzuschließen, indem man die beiden Fotozellenkontakte (N.C.) in der **SERIE** verbindet.

-Ein Hindernis, das den Strahl der Fotozellen während der **Öffnungsphase** verdeckt, führt zum kurzzeitigen **Stoppen** des Manövers.
-Die Automatisierung WIEDERHOLT das Öffnungsmanöver, sobald die Reichweite der Fotozellen freigegeben wird.



Für die Sicherheit von Personen und Sachen ist es unerlässlich, beim Öffnen mindestens 1 Paar Sicherheitsfotozellen zu installieren.
Hinweis: Um Sicherheitsfotozellen beim Öffnen vorübergehend auszuschließen, nur während der Installationsphase,

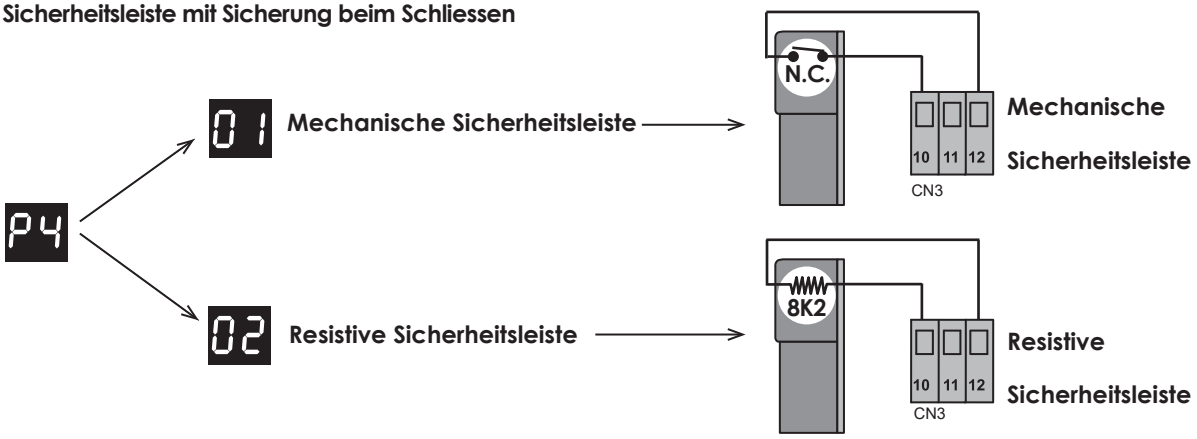
durch Parameter P3 wählen Sie 00 DEAKTIVIERTER EINGANG.

Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

3.7 Verbindung der SICHERHEITSLEISTE

3.7.1 Sicherheitsleiste mit Sicherung beim Schliessen



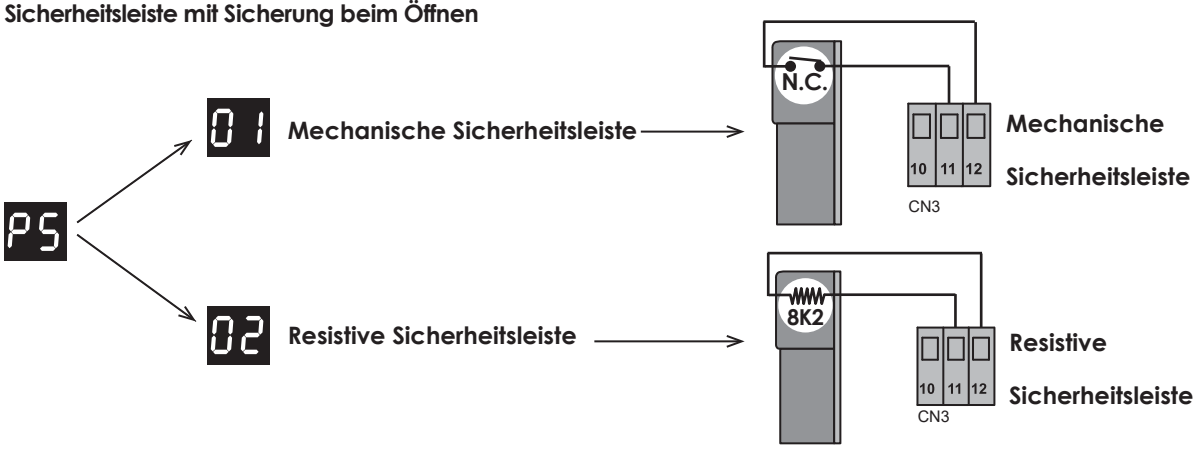
Verbinden Sie die Sicherheitsleiste mit den Klemmen **10 - 12** der Klemmenleiste **CN3**.

Hinweis: Um die Sicherheitslesite in Schliessen vorübergehend auszuschließen, nur während der Installationsphase, handeln Sie auf den Parameter P4 und wählen Sie 00 DEAKTIVIERTER EINGANG:

- Das Eingreifen der Sicherheitsleise während der **Schließphase** bewirkt, dass die Automatisierung stoppt und das **Manöver** umgekehrt wird.
- Das Eingreifen der Sicherheitsleiste während der **ÖFFNUNGsphase** hat keinen Einfluss auf den normalen Betriebszyklus.

Nach dem Auslösen der Sicherheitslesite bleibt das Tor im Schließmodus geöffnet. Um den Betrieb wiederherzustellen, geben Sie einen START-Impuls.

3.7.2 Sicherheitsleiste mit Sicherung beim Öffnen



Verbinden Sie den Kontakt der Sicherheitsleiste mit den Klemmen Nr. **11 - 12** der Klemmleiste **CN3**.

Hinweis: Um die Sicherheitsleiste in Öffnen vorübergehend auszuschließen, nur während der Installationsphase,

Drücken Sie P5 und wählen Sie 00 DEAKTIVIERTER EINGANG.

- Das Eingreifen der Sicherheitsleiste während der Öffnungsphase bewirkt, dass die Automatisierung stoppt und das Manöver **um ca. 10 cm umgekehrt wird.**
- Der Eingriff der Sicherheitsleiste während der Schließphase hat keinen Einfluss auf den normalen Manöverzyklus.

Nachdem die Sicherheitsleiste beim Öffnen ausgelöst wurde, bleibt das Tor an der Stelle, an der es sich befindet. Um den Betrieb wiederherzustellen, geben Sie einen START.

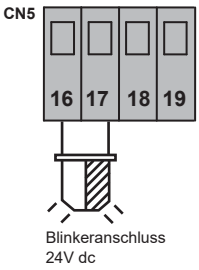
Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

3.8 Blinkeranschluss

Es ist möglich, einen Blinker (max. 20W) an die Klemmen Nr. **16 - 17** der Klemmenleiste **CN5** anzuschließen.

- **Intermittierendes LANGSAMES Blinken → signalisiert die Öffnungsphase**
- **Intermittierendes SCHNELLES Blinken → signalisiert die Schliessphase**
- **Blinklicht AN (Dauerlicht)) → signalisiert die Pausen-Phase (Pusenzeit)**



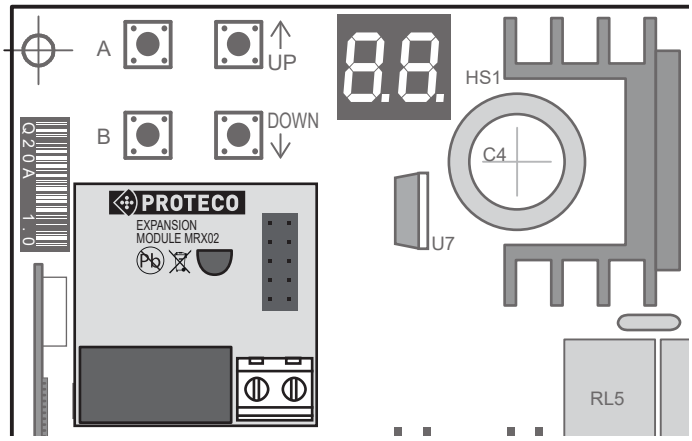
Hinweis:
Möglichkeit der Auswahl durch den Parameter HL die Ausgangsfunktion mit Intermittierende Spannung (Standard) 00 oder Festspannung 01 .

3.9 Verbindung Modul 2. Kanal AUX / Kontrolllicht / Notfalllicht / Magnetische Sperre

Stellen Sie vor dem Einsetzen des Moduls sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen wurde.

Setzen Sie das **MRX02**-Erweiterungsmodul (separat erhältlich) in den **CN8**-Anschluss gemäß der Referenzanleitung ein.

Wählen Sie die gewünschte Funktion mit dem Parameter A6 von dem Funkmenu. AA



MRX02

Relaiskontakt
Max. Leistung 1A - 24V

Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

Haupttabelle

Defaulteinstellungen sind mit dem Symbol dargestellt

AA	**Funkmenü**	
A1	Speicherung von einem neuen Handsender mit START-Funktion	01.....99 (max) FL = Speicherung voll
A2	Speicherung von einem neuen Handsender mit Fußgänger START-Funktion	01.....99 (max) FL = Speicherung voll
A3	Speicherung von einem neuen Handsender für 2ten Funk-Kanal **Optionales Modul**	01.....99 (max) FL = Speicherung voll
A4	Löschung von einem gespreicherten Funk-Code	01.....99
A5	Löschung aller gespeichrten Funk-Codes	
A6	Einstellung Extramodul (2tes Funkkanal)	01.....05
CC	**Programmierungsmenü**	
C1	Automatische Programmierung **mit Hindernisserkennung**	
C2	Sequentiellprogramm (Manuell)	
C3	Wiedereinstellung der Fabrikvoreinstellung	
C6	Motorpositionierung> **rechts oder links**	rechts
C7	Endanschalter> **Elektromechanisch oder Magnetisch**	ELEKTROMECHANISCH
FF	**Motorkraftmenü/Hindernisserkennung**	
F3	Einstellung der Hindernisserkennung- Nur mit automatischer Programmierung	C1
F5	Geschwindigkeit der Abdrosselung	01 (min)...05( )..... 10 (max)
HH	**Funktionsmenü**	
H1	Mehrfamilienhaus Funktion	00 = AUS 01 = EIN
H2	Vorblinken Funktion	00 = AUS 01 = EIN
H4	Lichtschrankentest Funktion	00 = AUS 01 = EIN
H8	Funktion Schnellschliessung	00 = AUS 01 = EIN
HC	Funktion Motorentest	00 = AUS 01 = EIN
HL	Blinkleuchteversorgungsfunktion	00 = flashing 01 = fix
LL	**Zeitfunktion**	
L3	Pausenzeit für die automatische Schliessung	00 = AUS 01 (min)...03( )..... 99 (max)
L4	Pausenzeit für die Fußgänger automatische Schliessung	00 = AUS 01 (min)...03( )..... 99 (max)
L7	Verschiebungzeit	00 = AUS 01 (min)...07( )..... 10 (max)
L9	Arbeitszeit für Fußgängeröffnung	01 (min)...07( )..... 25 (max)

Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

PP	**Zubehör Menü**	
P1	Eingang Stopknopf	00 = Außer Betrieb 01 = In Betrieb
P2	Eingang Lichtschranken/Schliessen	00 = Außer Betrieb 01 = In Betrieb
P3	Eingang Lichtschranken/Öffnen	00 = Außer Betrieb 01 = In Betrieb
P4	Eingang Sicherheitsleiste/Schliessen	00 = Außer Betrieb 01 = MECHANISCH AN 02 = RESISTIV AN
P5	Eingang Sicherheitsleiste/Öffnen	00 = Außer Betrieb 01 = MECHANISCH AN 02 = RESISTIV AN

UU	**Benutzer Menü**	
U1	Es zeigt die vorgenommene Steuerungen keine Resetmöglichkeit	**Beispiel: 12573 Steuerungen** 01 Erste Abbildung 25 Zweite Abbildung 73 Dritte Abbildung
U2	Zeigt Countdown-Manöver an.	00 = Außer Betrieb **Beispiel: Es fehlen 123 Steuerungen** 00 01 23
U3	Wartungsintervall einstellen	00 = Außer Betrieb 01 = 1000 manovre 02 = 2000 Steuerungen 99 = 99000 Steuerungen(max)
U4	Es zeigt die Installationsdatum	00 = Außer Betrieb Tag 10 Monat 08 Jahr 18
U5	Es stellt das Installationsdatum ein	00 = Außer Betrieb Tag 10 Monat 08 Jahr 18
U6	Direkte Steuerung des Motors	o1 = ÖFFNUNG **MOTOR** c1 =SCHLIESSUNG **MOTOR**

Display Nachrichten			
--	Stand-by, Steuerung fertig	St	START
FC	Lichtschranken/Schliessung	Pd	Fußgänger Start
FA	Lichtschranken/Öffnung	rd	Kompatibler Funkcode **nicht gespeichert**
bC	Sicherheitsleiste/Schliessung	A	Intervento amperometrica per RILEVAMENTO OSTACOLI **MOTORE**
bA	Sicherheitsleiste/Öffnung	Sd	Parametro salvato
SP	Eingang Stopp geöffnet		
88	rotierende Segmente: Motoren in Betrieb	>	Schnelle Rotation = Motoren in Betrieb Langsame Rotation = Die Motoren werden langsamer

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

Hauptmenü

A um ins Menü zu gehen

UP DOWN überfliegen

A für bestätigung

B EXIT / speichern

Display	Funktionen
AA	Funkmenü
CC	Programmierungsmenü
FF	Kraftmenü/Hindernisserkennung
HH	Funktionenmenü
LL	Zeitenmenü
PP	Eingängemenü
UU	Benutzermenü

4. PROGRAMMIERUNG

4.1 AA Funkmenü

Die Steuereinheit ist für den Einsatz mit Festcode- oder Rollcode-Funkfernbedienungen ausgelegt.
Es ist notwendig, vor Beginn der Programmierung den Typ der zu verwendenden Fernbedienung zu bestimmen.
Sobald die erste Fernbedienung gespeichert wurde, funktioniert die Steuereinheit nur noch mit Fernbedienungen dieses Typs, einem festen Code, wenn die erste gespeicherte Fernbedienung ein fester Code ist, oder einem Rollling-Code, wenn die erste gespeicherte Fernbedienung ein Rolling-Code ist, **ohne RESET Möglichkeit.**

Sie können bis zu 99 verschiedene Funkcodes speichern.

Drücken Sie A und verwenden Sie die Tasten UP DOWN um das Menü auszuwählen AA

dann drücken Sie A um das RADIO-Menü aufzurufen: Auf dem Display erscheint A_

Verwenden Sie UP DOWN um Parameter innerhalb des Menüs auszuwählen.

A1 Speicherung einer neuen Fernbedienung mit START-Funktion

	Drücken Sie die Sendertaste, die Anzeige erscheint: rd = Sendercode nicht gespeichert oder oder 01 02 .... 99 =Sendercode nicht gespeichert oder	
1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	A1
2	Halten Sie die Taste auf der Fernbedienung gedrückt und drücken Sie sie gleichzeitig die Taste A auf der Steuerung. Auf dem Display wird angezeigt, wo der neue Funkcode gespeichert wird.	01 02 .... 99 (max)
3	Wenn auf dem Display die Abkürzung angezeigt wird FL bedeutet, dass der Speicher voll ist und kein Platz für ein neues Code vorhanden ist.	FL
Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, um weitere Fernbedienungen mit START-Funktion zu speichern.		
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

A2 Speicherung einer Fernbedienung mit Fußgänger-Startfunktion

Drücken Sie die Sendertaste, die Anzeige erscheint:

rd =Sendercode nicht gespeichert oder

oder

01 02 .... 99 =Sender bereits gespeichert

1	Drücken Sie ▲ UP ▼ DOWN Sendercode nicht gespeichert oder	A2
2	Halten Sie die Taste auf der Fernbedienung gedrückt und drücken Sie sie gleichzeitig die Taste A auf der Steuerung. Auf dem Display wird angezeigt, wo der neue Funkcode gespeichert wird.	01 02 .... 99 (max)
3	Wenn auf dem Display die Abkürzung angezeigt wird FL bedeutet, dass der Speicher voll ist und kein Platz für ein neues Code vorhanden ist.	FL
Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, um weitere Fernbedienungen mit Fußgänger-Startfunktion zu speichern.		
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

A3 Speicherung eines Codes für den zweiten Funkkanal

⚠ **Das optionale Funkmodul MRX02 muss installiert werden.**

Drücken Sie die Sendertaste, die Anzeige erscheint:

rd = Sendercode nicht gespeichert

oder

01 02 .... 99 = Sender bereits gespeichert

1	Drücken Sie ▲ UP ▼ DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	A3
2	Halten Sie die Taste auf der Fernbedienung gedrückt und drücken Sie sie gleichzeitig die Taste A auf der Steuerung. Auf dem Display wird angezeigt, wo der neue Funkcode gespeichert wird.	01 02 .... 99 (max)
3	Wenn auf dem Display die Abkürzung angezeigt wird FL bedeutet, dass der Speicher voll ist und kein Platz für ein neues Code vorhanden ist.	FL
Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, um zusätzliche Codes für den zweiten Funkkanal zu speichern.		
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

A4 Löschen eines einzelnen gespeicherten Codes

Um diese Funktion nutzen zu können, müssen Sie zuvor eine Liste von Benutzern erstellt haben.

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	A4
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN zur Auswahl der Position des Funkcodes die Sie löschen möchten.	01... 02 99
4	Drücken Sie A für ca. 5 Sekunden, bis sie auf der Anzeige erscheint:	Sd
5	Lassen Sie die los A die Steuereinheit kehrt in den Standby-Modus zurück.	--

Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere gespeicherte Codes zu löschen.

6	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

Die Position des Einzelcodes, der gelöscht wurde, bleibt für die nächste NEUE SPEICHERUNG verfügbar.

A5 Löschen aller gespeicherten Funkcodes

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	A5
2	**Halten Sie die Taste gedrückt** A für ca. **10 Sekunden,** bis sie auf der Anzeige erscheint: Alle Codes wurden gelöscht.	Sd
3	Lassen Sie die los A die Steuereinheit kehrt in den Standby-Modus zurück.	--
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

A6 Einstellung Modul 2. FUNKKANAL

1	Drücken Sie ▲ UP ▼ DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:		A6
2	Drücken Sie A für Bestätigung.		
3	Drücken Sie ▲ UP ▼ DOWN zur Auswahl	Monostabiler Kontakt Bistabiler Kontakt Zeitbegrentzer Kontakt Kontrolllicht Notfalllicht	01 02 03 04 05
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:		Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.		

01 Monostabiler Kontakt
AKTIVER Kontakt nur bei Betätigung der Sendertaste.

02 Bistabiler Kontakt
Der Kontakt wird bei jedem Drücken der Sendertaste EIN oder AUS geschaltet.

03 Zeitbegrentzer Kontakt
Der Kontakt wird durch das Drücken der Sendetaste eingeschaltet und bleibt 90 Sekunden lang AKTIV.

04 Kontrolllicht -Tor ist auf
Der Kontakt ist AKTIV zu Beginn der AUF-STEUERUNG und am Ende der ZU-Steuerung wird DEAKTIVIERT, auch wenn das Tor durch einen Stoppbefehl gestoppt wird.

05 Notfalllicht
Der Kontakt schaltet sich zu Beginn des AUF-Betriebs EIN und 90 Sekunden nach Beendigung des ZU-Betriebs AUS.

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

4.2 CC PROGRAMMIERUNGSMENÜ

Drücken Sie, dann A verwenden Sie UP DOWN um das Menü auszuwählen CC

drücken Sie, A um das Programmierungsmenü aufzurufen: Das Display zeigt C_

Drücken Sie, UP DOWN um den Parameter innerhalb des Menüs auszuwählen.

4.2.1 Auswahl des Programmierungsmodus.

C1 Automatische Programmierung mit Hindernisserkennungsfunktion

VORSICHT:
Die AUTOMATISCHE PROGRAMMIERUNG kann nur mit mechanischen (Sicherheits-)Anschlägen beim Öffnen und Schließen durchgeführt werden.

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	C1
2	**Drücken Sie die Taste** A für ca. **10 Sekunden.** Wenn die automatische Programmierung gestartet wird, das Tor: • Inizia la **CHIUSURA** fino al raggiungimento del **finecorsa in chiusura**. • A questo punto inizia la manovra di **APERTURA** fino al raggiungimento del **finecorsa in apertura** (senza fare il RALLENTAMENTO). • Dopo una pausa di circa 3 sec. esegue la **manovra di CHIUSURA** con la fase di RALLENTAMENTO fino al raggiungimento **del FERMO MECCANICO di CHIUSURA** . ⚠ **Dieses Manöver ist notwendig, um die maximale Absorption des Motors zu erfassen.**	
3	Zu diesem Zeitpunkt hat das Steuergerät die für den Betrieb notwendigen Parameter automatisch erkannt und gespeichert und befindet sich im Stand-by-Modus.	

VORSICHT:
Wenn die Hindernisserkennung (Stoppen + Rückwärtsfahren) nicht korrekt funktioniert, muss mas das Niveau von STÄRKE / Hindernisserk. durch Parameter F3 ändern.

Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

C2 SEQUENTIELLE Programmierung

MANUELLE Eingabe der Betriebszeiten.

Mit diesem Programmierverfahren wird die **Hinderniserkennung** automatisch **deaktiviert**.

VORSICHT:

Die SEQUENTIALE PROGRAMMIERUNG kann nur mit mechanischen (Sicherheits-)Anschlägen beim Öffnen und Schließen durchgeführt werden.

Die **SEQUENTIELLE PROGRAMMIERUNG** kann mit Hilfe der Option A auf der Steuerung oder die zuvor gespeicherte Fernbedienungstaste.

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	C2
2	Drücken Sie A zur Bestätigung. Auf dem Display erscheint:	n1
3	Stellen Sie sicher, dass das Tor voll geschlossen ist	
4	Drücken Sie die Fernbedienung (oder die Taste A auf der Steuerung). Das Tor beginnt sich zu **öffnen.**	
5	Wenn das Tor etwa 90% seines Öffnungshubs erreicht hat, drücken Sie erneut die Fernbedienung (oder die Taste A auf der Steuerung) beginnt die Verlangsamung bis der Endschalte/ ÖFFNEN erreicht ist.	
6	Nach einer Pause führt es ca. 3 Sekunden lang das Manöver des SCHLIESSENS mit der Phase des Wartens durch, bis Sie das **MECHANISCHE SPERRE** DES SCHLIESSENS erreichen. **Dieses Manöver ist notwendig, um die maximale Absorption des Motors zu erfassen.**	
7	Zu diesem Zeitpunkt hat das Steuergerät die für den Betrieb notwendigen Parameter automatisch erkannt und gespeichert und befindet sich im Stand-by-Modus.	

Deutsch

4.2.2 Wiederherstellen der Standardmanöverzeiten und voreingestellte Funktionen

Das Steuergerät verfügt über voreingestellte Manöverzeiten und Funktionen.
Sie können sie wie folgt zurücksetzen:

C3 Wiederherstellung der Standardwerten (Default)

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	C3
2	**Drücken Sie** A für ca. **5 Sekunden**	
3	Die Standardwerte werden zurückgesetzt und auf der Anzeige erscheint	Sd (Gespeicherter Parameter)

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

4.2.3 Motorpositionierung (rechts oder links)

C6	**Positionierung des Motors nach rechts oder links (siehe Abschnitt 3.1)**	
	Die Steuerung bietet die Möglichkeit, die Richtung des Motors von **RECHTS** (Standard) nach **LINKS** wie folgt zu ändern:	
1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	C6
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN zur Auswahl: Öffnungsrichtung des Tores nach rechts (vom Hof aus gesehen): Öffnung des Tores nach links (vom Hof aus gesehen):	 00 (DEFAULT) 01
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

4.2.4 Auswahl der Endanschlag

C7	**Endanschlag> ELEKTROMECHANISCH / MAGNETISCH**	
	Die Steuerung bietet die Möglichkeit, **ELEKTROMECHANISCHE ENDANSCHLÄGE** zu verwenden (Kontakte N.C.) oder **MAGNETISCHE ENDANSCHLÄGE** (Kontakt N.A.):	
1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	C7
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN zur Auswahl **ELEKTROMECHANISCHER** ENDANSCHLAG (Kontakt N.C.) **MAGNETISCHER** ENDANSCHLAG	 00 (DEFAULT) 01
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

4.3 FF MOTORENSTÄRKE Menü / HINDERNISSERKENNUNG

Verwenden Sie diesen Parameter, um die Stärke / Empfindlichkeitsstufe der Hindernisserkennung bei der AUTOMATISCHEN Programmierung einzustellen C1 .

Drücken Sie, A verwenden Sie UP DOWN um das Menü auszuwählen FF

dann drücken Sie A um das Menü STÄRKE/SENSIBILITÄT aufzurufen: Das Display zeigt F_

Verwenden Sie UP DOWN um den Parameter innerhalb des Menüs auszuwählen.

F3 Einstellung der STÄRKE / HINDENISSERKENNUNG- Motor

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	F3
2	Drücken Sie A für Bestätigung. Das Display zeigt die Stufe der eingestellten Hindernisserkennung an:	
3	Drücken Sie UP DOWN um die Höhe für die Hinderniserkennung zu ändern. del **motore**. 00 HINDERNISSERKENNUNG DEAKTIVIERT 01 MINDESTKRAFT / MAXIMALE SENSIBILITÄT 10 MAXIMALKRAFT / MINDESTSENSIBILITÄT	00 (OFF) 01 (min) .... 10 (max)
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

Vorsicht:
Wenn die Hindernisserkennung (Stoppen + Rückwärtsfahren) nicht korrekt funktioniert, muss man das Niveau der STÄRKE / SENSITIVITÄT durch Parameter F3 ändern.

F5 Geschwindigkeit der Verlangsamung

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	F5
2	Drücken Sie A für Bestätigung. Auf der Anzeige erscheint die eingestellte GESCHWINDIGKEITSTUFE.	01 (min) 05 (Default) .... 10 (max)
3	Drücken Sie UP DOWN **um die GESCHWINDIGKEIT zu ändern.**	
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis das Display zeigt:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

Wenn die Verlangsamungsgeschwindigkeit geändert wird, muss der Vorgang der PROGRAMMIERUNG wiederholt werden.

Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

4.4 HH Funktionenmenü

Verwenden Sie dieses Menü, um Funktionen zu aktivieren/deaktivieren.

00 = OFF Funktion DEAKTIVIERT

01 = ON Funktion AKTIVIERT

Drücken Sie A verwenden Sie UP DOWN um das Menü auszuwählen HH

Dann drücken Sie A um in das Funktionenmenü zu gelangen: Das Display zeigt H_

Drücken Sie UP DOWN um den Parameter innerhalb des Menüs auszuwählen.

H1 Mehrfamilienhaus Funktion

Diese Funktion garantiert die Priorität der Öffnungssteuerung:
Während des Öffnens werden zusätzliche START-Befehle ignoriert.

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	H1
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN zur Auswahl Mehrfamilienhaus Funktion **DEAKTIVIERT** Mehrfamilienhaus Funktion **AKTIVIERT**	00 01
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

H2 Vorblinken Funktion

Diese Funktion aktiviert den Vorblinken für **4-5 Sekunden** zu Beginn jeder Öffnungs- und Schließsteuerung.

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	H2
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN zur Auswahl Vorblinken Funktion **DEAKTIVIERT** Vorblinken Funktion **AKTIVIERT**	00 01
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

H4 Lichtschrankentest Funktion

Diese Funktion aktiviert den Test der Lichtschranken, um zu Beginn jeder Öffnungs-/Schließsteuerung die korrekte Funktion zu überprüfen.

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	H4
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN zur Auswahl Lichtschrankentest Funktion **DEAKTIVIERT** Lichtschrankentest Funktion **AKTIVIERT**	00 01
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

Betrieb des Lichtschrankentest

Der Test prüft, ob der Kontakt der Lichtschranken nicht fehlerhaft ist (blockiert mit geschlossen); die Stromversorgung der Sender wird vorübergehend unterbrochen, um zu überprüfen, ob der Empfänger bei Abwesenheit des Infrarotstrahls die Ausgangskontakte öffnet. Geschieht dies nicht innerhalb einer halben Sekunde, gilt der Test als fehlgeschlagen, auf dem Display erscheint die Meldung

FE (Lichtschrankenfehler) und der Vorgang wird unterbrochen.

H8 Funktion Schnellschliessen

Diese Funktion aktiviert das Schnellschliessen des Tores, **1 Sekunde** nachdem das Fahrzeug vor den Schliesslichtschranken vorbeifahren ist (nach Abschluss der Öffnungssteuerung.
Wenn die Lichtschranken nicht betroffen sind, schließt das Tor nach der eingestellten automatischen Schließzeit.

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	H8
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN zur Auswahl Funktion Schnellschliessen **DEAKTIVIERT** Funktion Schnellschliessen **AKTIVIERT**	00 01
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

HC Funktion Motorntest

Diese Funktion aktiviert einen Kurztest des Motors, um zu Beginn jeder **Öffnungs-/Schließsteuerung** deren korrekte Funktion zu überprüfen.

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	HC
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN zur Auswahl Funktion Motortest **DEAKTIVIERT** Funktion Motortest **AKTIVIERT**	00 01
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

HL Funktion Blinker Versorgung

Mit dieser Funktion können Sie die Art des Stromversorgungsausgangs für den Anschluss des Blinkers auswählen.

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	HL
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN zur Auswahl **Intermittierende Stromversorgung** **(Default) Feststromversorgung**	00 01
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

4.5 L L Zeitenmenü

In diesem Menü können Sie die **ZEITEN** eineinstellen.

Drücken Sie A und verwenden Sie UP DOWN um das Menü auszuwählen L L

Dann drücken Sie A um in das ZEITENMENÜ zu gelangen: Das Display zeigt L _

Drücken Sie UP DOWN um den Parameter innerhalb des Menüs auszuwählen.

Der Parameter ARBEITSZEIT ist NICHT VORBEUGEND, da er durch das Eingreifen der ÖFFNUNGS- UND SCHLIESS-Endanschläge bestimmt wird.
In jedem Fall ist eine SICHERHEITSZEIT aktiv, die bei einer Fehlfunktion des Systems nach ca. 120 Sekunden ab Betriebsbeginn eingreift.

L 3 Pausenzeit für das automatische Schließen

In diesem Menü können Sie die Pausenzeit **vor dem automatischen Wiedeschliessen** der Türen einstellen.

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	L 3
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN um die Pausenzeit für das automatische Schließen auszuwählen: Mit dem Parameter auf 00 **wird das automatische Wiederschliessen deaktiviert.**	00 (OFF) 01 .... 99 (max)
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

L 4 Pausenzeit für das automatische Fußgänger Schließen

In diesem Menü können Sie die Pausenzeit vor dem automatischen Wiedereinschalten mit der Fußgänger Funktion einstellen.

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	L 4
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN um die Pausenzeit für das automatische Schließen auszuwählen: Mit dem Parameter auf 00 **wird das automatische Fußgänger Schließen deaktiviert**	00 (OFF) 01 .... 99 (max)
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

L7 VERLANGSAMUNGSZEIT

Verwenden Sie diese Funktion, **um die Öffnungs-/Schließverzögerungszeit zu ändern.**

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	L7
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN um die Betriebszeit des Motors zu verkürzen/erhöhen. Den Parameter auf 00 **wird die Verlangsamung deaktiviert.**	00 (OFF) 01 (min) .... 10 (max)
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

L9 FUßGÄNGER-ÖFFNUNGSZEIT

Mit dieser Funktion können Sie **die Motor 1 Laufzeit für die Fußgängeröffnung einstellen.**

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	L9
2	Drücken Sie A zur Auswahl	
3	Drücken Sie UP DOWN um die Arbeitszeit für die Fußgängeröffnung auszuwählen:	01 (min) .... 25 (max)
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

4.6 PP ZUBEHÖRMENÜ

Verwenden Sie dieses Menü, um die Eingänge für **den Anschluss der Steuerung und des Sicherheitszubehörs** zu verwalten

Drücken Sie A verwenden Sie UP DOWN um das Menü auszuwählen PP

dann drücken Sie A um das ZUBEHÖRmenü aufzurufen: Das Display zeigt P_

Drücken Sie UP DOWN um den Parameter innerhalb des Menüs auszuwählen.

P1 Eingang STOPPKNOPF

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	P1
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN zur Auswahl STOPPKNOPF nicht angeschlossen - **Eingang DEAKTIVIERT** STOPPKNOPF angeschlossen - **Eingang AKTIVIERT**	00 01
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

P2 Eingang LICHTSCHRANKEN/SCHLIEßUNG

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	P2
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN zur Auswahl. Lichtschranken/Schließung nicht angeschlossen-**DEAKTIVIERTER Eingang** Lichtschranken/Schließung angeschlossen-**AKTIVIERTER Eingang**	00 01
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

P3 Eingang LICHTSCHRANKEN/ÖFFNUNG

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	P3
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN zur Auswahl. **Li**chtschranken/Öffnung nicht angeschlossen-**DEAKTIVIERTER Eingang** Lichtschranken/Öffnung angeschlossen-**AKTIVIERTER Eingang**	00 01
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

P4 Eingang Sicherheitsleiste/SCHLIEßUNG

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	P4
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN zur Auswahl Sicherheitsleiste/**Schließung DEAKTIVIERT** **MECHANISCHE** Sicherheitsleiste (N.C.) **AKTIVIERT** **RESISTIVE** Sicherheitsleiste (8K2) **AKTIVIERT**	00 01 02
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

P5 Eingang Sicherheitsleiste/ÖFFNUNG

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	P5
2	Drücken Sie A für Bestätigung.	
3	Drücken Sie UP DOWN zur Auswahl Sicherheitsleiste/**Öffnung DEAKTIVIERT** **MECHANISCHE** Sicherheitsleiste (N.C.) **AKTIVIERT** **RESISTIVE** Sicherheitsleiste (8K2) **AKTIVIERT**	00 01 02
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

4.7 UU Benutzer Menü

In diesem Menü können Sie die Daten und die Wartung sehen.

Drücken Sie A und verwenden UP DOWN um das Menü auszuwählen UU .

dann drücken Sie A um in das Benutzermenü zu gelangen: das Disply zeigt: U_

Drücken Sie UP DOWN um den Parameter innerhalb des Menüs auszuwählen.

U1 Anzeige der ausgeführten Steuerungen (ohne Resetmöglichkeit)

Verwenden Sie diese Funktion, **um die Gesamtzahl der ausgeführten Steuerungen anzuzeigen.**

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	U1
2	Drücken Sie A auf der Steuerung Auf dem Display wird die Anzahl der ausgeführten Komplettoperationen angezeigt. **Zum Beispiel:** Eine Platine mit **12573 durchgeführten Steuerungen,** Das Display zeigt 3 Ansichten nacheinander an. 01 (Erste Anzeige) 25 (Zweite Anzeige) 73 (Dritte Anzeige)	
3	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

U2 Wartungssteuerung Countdown-Anzeige

Verwenden Sie diese Funktion, um die Anzahl der Steuerungen für die planmäßige Wartung anzuzeigen.

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	U2
2	Drücken Sie A auf der Steuerung • wenn das Display 3 Mal zeigt 00 ist die Wartung nicht eingestellt (Standard). • wenn die Anzeige eine Nummerierung in 3 Reihen anzeigt: 00 (Erste Anzeige) 01 (Zweite Anzeige) 23 (Dritte Anzeige) **bedeutet, dass 123 Manöver für die planmäßige Wartung fehlen.** Bei jeder kompletten Steuerung wird diese Zahl um eins reduziert; wenn sie zu einem 00 wird, das Wartungsintervall (eingestellt über den Parameter U3) ist abgelaufen; Das Tor sendet dann erst in den 15 Minuten nach jedem Manöver eine Reihe von 5 Blitzen alle 5 Minuten und auf der Anzeige erscheint U3 . Der Benutzer wird durch diese Signale gewarnt, dass es notwendig ist, die geplante Wartung durchzuführen	00
3	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

U3 Wartungsintervall einstellen

Verwenden Sie diese Funktion, u**m die Anzahl der Steuerungen einzustellen,** die Sie vor der nächsten Wartung benötigen.

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	U3
2	Drücken Sie A Das Display zeigt die Anzahl der eingestellten Steuerungen an.	00 (OFF) 99 (max)
3	Drücken Sie UP DOWN zum Einstellen der gewünschten Anzahl von Steuerungen vor der nächsten Wartung. Jedes Mal, wenn Sie diesen Parameter setzen, wird der geschriebene Wert in dem Parameter kopiert kopiert U2 (Anzahl der fehlenden Steuerungen für die Wartung), Wenn also die Anzahl der durchgeführten Steuerungen die Anzahl der durchgeführten Steuerungen erreicht, wird die Anzahl der angegeben durch specificato da U3 , il parametro U2 avrà contato all'indietro fino a zero e l'intervallo programmato sarà considerato trascorso. Dopo aver eseguito la manutenzione occorre reimpostare questo parametro.	(1000 Steuerungen) (2000 Steuerungen) (55000 Steuerungen) (99000 Steuerungen) 01 02 55 99
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

U4 Anzeigen des Installationsdatums

Verwenden Sie diese Funktion, **um das erste INSTALLATIONSdatum anzuzeigen.**

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	U4
2	Drücken Sie A für Bestätigung: • wenn das Display 3 Mal zeigt 00 wurde das Installationsdatum nicht festgelegt. • Wenn die Anzeige eine Nummerierung in 3 Sequenzen anzeigt, zeigt sie das als Beispiel eingestellte Datum an: 10 Tag 08 Monat 18 Jahr	00
3	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

U5 Visualisierung des Installationsdatums

Benutzen Sie diese Funktion für **die Visualisierung der ersten Installation.**

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	U5
2	Drücken Sie A für Bestätigung Wenn das Display 3 Mal es zeigt, 00 wurde das Installationsdatum nicht eingestellt	00
3	Drücken Sie UP DOWN um den **Tag** einzustellen, drücken Sie A für Bestätigung Drücken Sie UP DOWN um den **Monat** einzustellen, drücken Sie A für Bestätigung Drücken Sie UP DOWN um das **Jahr** einzustellen, drücken Sie A für Bestätigung Beispiel: 10 Tag 08 Monat 18 Jahr	
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

U6 Direkte Motorsteuerung

Verwenden Sie diese Funktion, um die **korrekte Betriebsrichtung** des Motors zu überprüfen oder die **mechanischen Endschalter beim elektrischen Öffnen oder Schließen** zu erreichen, ohne die Motoren manuell entriegeln zu müssen.

1	Drücken Sie UP DOWN um das Menü zu überfliegen bis das Display zeigt:	U6
2	Drücken Sie A zur Auswahl	n1
3	Drücken Sie UP DOWN um den Motor direkt anzutreiben. n1 → UP **Es öffnet sich,** bis die Taste gedrückt wird. DOWN **Es schließt sich,** bis die Taste gedrückt wird.	
4	Drücken Sie B um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und drücken Sie nochmal die Taste B bis im Display erscheint:	Sd (Gespeicherter Parameter)
	Warten Sie (20 Sekunden), um automatisch aus der Programmierung zu kommen.	

Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

5. FUNKTIONSSTÖRUNGEN

Die Steuerung ist mit einem Display ausgerüstet, welcher zur Fehlermeldung der etwaigen Funktionsstörungen dient. Nachfolgend werden die Funktionsstörungen, deren Ursachen und die mögliche Behebung beschrieben.

	Anomalie	Möglicher Grund	Lösung
8.8.	DISPLAY aus	• Mangel an Versorgung	Die korrekte Versorgung Prüfen
		• Sicherung ist verbrannt	Den Grund finden und die Sicherung austauschen
		• Transformator ist kaputt	Überprüfen Sie die Anschlüsse und Spannungen Eingang/Ausgang des Transformators.
FC	Lichtschranke **Schließung**	• Nicht angeglichen Lichtschranken.	Überprüfen Sie die Position von Empfänger und Sender.
		• Hindernis vor den Lichtschranken.	Überprüfen und entfernen Sie das Hindernis, und prüfen Sie auch, ob Sedimente vorhanden sind, die die Linse verstopfen.
		• Elektrische Verbindung nicht korrekt.	Überprüfen Sie die Anschlüsse wie in der Abbildung gezeigt.
		• Nicht versorgte Lichtschranke.	Überprüfen Sie Spannung von Sender und Empfänger .
		• Nicht verbundene Lichtschranken, • Eingang deaktiviert.	Deaktivieren Sie den Eingang **P2.** (siehe Abschnitt 3.6.1)
FA	Lichtschranke **Öffnung**	• Nicht angeglichen Lichtschranken.	Überprüfen Sie die Position von Empfänger und Sender.
		• Hindernis vor den Lichtschranken.	Überprüfen und entfernen Sie das Hindernis und prüfen Sie, ob sich Ablagerungen in der Linse befinden.
		• Elektrische Verbindung nicht korrekt.	Überprüfen Sie die Verbindungen wie auf dem Schema gezeigt.
		• Nicht versorgte Lichtschranke.	Die Spannung am Sender und Empfänger prüfen.
		• Nicht verbundene Lichtschranken, • Eingang deaktiviert.	Deaktivieren Sie Eingang **P3**.
FE	Lichtschranken test	• Fehler bei der Verbindung	Die Verbindungen, wie vom Schema, prüfen.
		• Inkompatibel Lichtschranken.	Originelle Lichtschranken anschließen.
bC	Sicherheitsleiste/ **Schließung**	• Sicherheitsleiste nicht verbunden.	Prüfen Sie, dass sie Verkabelung korrekt ist.
		• Fehlerhafte Verbindung.	Die Verbindungen, wie vom Schema, prüfen.
		• Eingang nicht deaktiviert.	Deaktivieren Sie Eingang **P4**.
		• Falsche Auswahl des Typs mechanisch-resistiv).	Überprüfen Sie die Art der installierten Sicherheitsleiste und wählen Sie mit Parameter **P4**.
		• Mikroeinstellung falsch.	Passen Sie die Spannung des Stahlseils an.
bA	Sicherheitsleiste/ **Öffnung**	• Sicherheitsleiste nicht verbunden.	Prüfen Sie, dass sie Verkabelung korrekt ist.
		• Fehler bei der Verbindung	Die Verbindungen, wie vom Schema, prüfen.
		• Eingang nicht deaktiviert.	Deaktivieren Sie Eingang **P5**.
		• Falsche Auswahl des Typs mechanisch-resistiv).	Überprüfen Sie die Art der installierten Sicherheitsleiste und wählen Sie mit Parameter **P5.**
		• Mikroeinstellung falsch.	Passen Sie die Spannung des Stahlseils an.
SP	Stoppknopf	• Notruftaste nicht verbunden.	Notruftaste nicht angeschlossen. Überprüfen Sie das Vorhandensein der Notfalltaste oder deaktivieren Sie den **P1**-Eingang. (siehe 3.5)
		• Fehlerhafte Verbindung.	Die Verbindungen, wie vom Schema 3.5, prüfen.
St	Startknopf	• Startkontakt immer vorliegend.	Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion aller angeschlossenen Zubehörteile am Eingang START (Schließer) (siehe **3.3).**
Pd	Fußgängerstart Knopf	• Fußgängerstartkontakt immer • vorliegend.	Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion aller angeschlossenen Zubehörteile am Fußgängerstart Eingang (Kontakt N.A.) (siehe Abs. **3.4).**
nE	Motoren Test	• Motoren nicht verbunden.	Verbinden Sie die Motoren, wie vom Schema.
		• Fehlerhafte Verbindungen.	Überprüfen Sie die korrekte Verkabelung der Motoren (siehe **3.1**).
		• Kaputte Wicklung	Überprüfen Sie mit dem Instrument (Tester) die Wicklungseffizienz.
EL	Endanschlag	• Endanschlag SChliessen/ Öffnen kaputt.	Endanschlag austauschen.
		• Kabel unterbrochen	Prüfen Sie, dass sie Verkabelung (Endanschlag und Steuerung) korrekt ist.
rd	Funk Übertragung immer aktiv	• Übertragung des Funkcodes eines **nicht gespeicherten Senders.**	Überprüfen Sie die Effizienz der Tasten jedes einzelnen Senders. Wenn die Taste gesperrt ist, leuchtet die Sender-LED dauerhaft. Entnehmen Sie den Sender Akku und prüfen Sie, ob die Anomalie nicht mehr auf dem Display angezeigt wird.
01 02 ... 50 99	Funk Übertragung immer aktiv	• Kontinuierliche Funkcodeübertragung **eines gespeicherten SENDERS**	Überprüfen Sie die Effizienz der Tasten jedes einzelnen Senders. Wenn die Taste gesperrt ist, leuchtet die Sender-LED dauerhaft. Entnehmen Sie den Sender Akku und prüfen Sie, ob die Anomalie nicht mehr auf dem Display angezeigt wird.
U3	Countdown fertig-Blinklicht jede 5 Sekunden aktiv	• Ende der programmierten Wartung	Setzen Sie das Wartungsintervall zurück.

Deutsch

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net

6. ENTSORGUNG

Die Umwelt nicht verschmutzen

Einige elektronische Geräte können verschmutzende Stoffe enthalten.

Versichern Sie sich, dass diese Stoffe zu den behördlichen Sammlungsorten bestimmt werden dem entsprechenden Gesetz nach.

PROTECO S.r.l. Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 info@proteco.net - www.proteco.net